



**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS
LA HAYE**

**CONVENTION CONCERNANT LA COMPÉTENCE, LA LOI APPLICABLE,
LA RECONNAISSANCE, L'EXÉCUTION ET LA COOPÉRATION EN MATIÈRE
DE RESPONSABILITÉ PARENTALE ET DE MESURES DE PROTECTION
DES ENFANTS**

(La Haye, le 19 octobre 1996)

Notification conformément à l'article 63 de la Convention

DÉCLARATION

Royaume-Uni, 19-02-2021

(Traduction)

« L'Ambassade de Sa Majesté britannique [...] a l'honneur de lui notifier que la déclaration citée ci-dessous, faite par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 1^{er} avril 2003 lors de la signature de la Convention, est retirée et cesse de s'appliquer au 1^{er} janvier 2021 :

Les articles 23, 26 et 52 de la Convention accordent aux parties contractantes une certaine souplesse afin qu'une procédure simple et rapide puisse être appliquée à la reconnaissance et à l'exécution des décisions. Le système de reconnaissance et d'exécution prévu par les règles communautaires est au moins aussi favorable que celui prévu par la Convention. Par conséquent, une décision rendue par une juridiction d'un État membre de l'Union européenne sur une question relative à la Convention est reconnue et exécutée dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord par application des règles pertinentes du droit communautaire.

La présente notification n'a pas d'incidence sur les déclarations faites par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord en date du 27 juillet 2012 relativement à la Convention, qui sont réaffirmées dans les termes suivants :

Conformément à l'article 29, paragraphe 2, de la Convention, le Gouvernement du Royaume-Uni déclare qu'il interprète ledit paragraphe comme s'appliquant uniquement aux cas où l'Autorité centrale requérante ne sait pas à quelle unité territoriale elle doit adresser sa demande. Dans de tels cas, le Royaume-Uni désigne l'Autorité centrale de l'Angleterre pour transmettre toute communication à l'Autorité centrale compétente.

Conformément à l'article 34, paragraphe 2, de la Convention, le Gouvernement du Royaume-Uni déclare que les demandes prévues à l'article 34, paragraphe premier, ne pourront être acheminées que par l'intermédiaire de son Autorité centrale.

Conformément à l'article 54, paragraphe 2, de la Convention, le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord déclare qu'il s'oppose à l'utilisation du français. »

La Haye, le 19 février 2021

Les notifications dépositaires sont accessibles en ligne sur le site Web du Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas, à l'adresse <https://treatydatabase.overheid.nl>.

XXXIV Protection des enfants No. 02/2021



**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
THE HAGUE**

CONVENTION ON JURISDICTION, APPLICABLE LAW, RECOGNITION,
ENFORCEMENT AND CO-OPERATION IN RESPECT OF PARENTAL
RESPONSIBILITY AND MEASURES FOR THE PROTECTION OF CHILDREN
(The Hague, 19 October 1996)

Notification pursuant to Article 63 of the Convention

DECLARATION

United Kingdom, 19-02-2021

"Her Britannic Majesty's Embassy [...] has the honour to [...] give notice that the Declaration, made by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 1 April 2003 when it signed the Convention, set out below, is withdrawn and terminated with effect from 1 January 2021:

Articles 23, 26 and 52 of the Convention allow Contracting Parties a degree of flexibility in order to apply a simple and rapid regime for the recognition and enforcement of judgments. The Community rules provide for a system of recognition and enforcement which is at least as favourable as the rules laid down in the Convention. Accordingly, a judgment given in a Court of a Member State of the European Union, in respect of a matter relating to the Convention, shall be recognised and enforced in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland by application of the relevant rules of Community law.

This notification has no effect on the Declarations made by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 27 July 2012 in respect of the Convention, which are hereby reaffirmed on the following terms:

In accordance with Article 29, paragraph 2, of the Convention, the Government of the United Kingdom declares that it will interpret this paragraph as referring only to cases where the requesting Central Authority does not know to which applicable territorial unit their application should be addressed. In such cases the United Kingdom designates the Central Authority for England to transmit to the relevant Central Authority.
In accordance with Article 34, paragraph 2, of the Convention, the Government of the United Kingdom declares that requests made under paragraph 1 of Article 34 shall be communicated to its authorities only through the relevant Central Authority.
In accordance with Article 54, paragraph 2, of the Convention, the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland declares that it objects to the use of French."

The Hague, 19 February 2021

The Depositary Notifications are accessible on the website of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands at <https://treatydatabase.overheid.nl>.

XXXIV Protection of Children No. 02/2021